



ЕВРОПА ДИРЕКТНО
Пловдив

**В този брой
можете да се
запознаете:**

НОВИНИ ОТ ЕВРОПА

Официални изявления от председателя на ЕК – Урсула Фон дер Лайен	Стр. 2–4
НОВИНИ ОТ МАРИЯ ГАБРИЕЛ	Стр.
Таксономията на ЕС: Нов подход за осигуряване на водеща роля на стандартите на ЕС в световен мащаб;	Стр. 7
Първи план-график на прехода към устойчива, екологична и цифрова туристическа екосистема: ЕК предлага законодателен акт за интегралните схеми;	Стр. 8
Българският победител в конкурса за млади преводачи Juvenes Translatores е от Първа английска езикова гимназия в София; Експерти от водещите европейски здравни агенции призоваха българите да се ваксинират срещу COVID-19	Стр. 9
Опазване на биоразнообразието: Нов доклад за събирането;	Стр. 10
Награда за журналистика „Доренцо Натали“: ЕС стартира спътникова система за свързаност: ЕК представя важни действия за принос към европейската отбрана и сигурност;	Стр. 11
Икономическа прогноза от зимата на 2022 г.: ЕК предлага мерки за справедлива и иновативна икономика: Изявление на председателите на ЕК и Европейския съвет относно руската агресия срещу Украйна;	Стр. 12
ЕС и АС африканските регулаторни органи по лекарствата получават над 100 милиона евро от „Екип Европа“ и фондация „Бил и Мелинда Гейтс“; ЕК представя актуализиран зальбочен преглед на стратегическите зависимости на Европа;	Стр. 13
Новини от ЕК	Стр. 14

Проектът “Европа Директно-Пловдив” се осъществява с финансиране от Европейския съюз и Център “Образование за демокрация”-Пловдив, България



Брой 107, Стр. 1

28 февруари 2022

СКЪПИ ПРИЯТЕЛИ, КОЛЕГИ И ГРАЖДАНИ

Младежки форум в електронна среда на тема: „Европейска година на младежта – 2022 г.“

На 5 февруари 2022г. се проведе онлайн младежки форум на тема: „Европейска година на младежта – 2022г.“. На форума бяха представени основните мотиви на ЕС – 2022 г. да бъде обявена за Европейска година на младежта.

На форума бяха представени възможностите на гражданите да бъдат по – активни в периода на възстановяване и промяна към устойчивост. Както и възможностите, които политиките на ЕС предоставят на младежите за тяхното личностно, социално и професионално развитие на качествени работни места, образование и обучение. Също така бяха представени резултатите от проучванията на студенти от Факултета по „Икономически и социални науки“ към ПУ за предложенията на ладите хора в Пловдив за тяхното бъдеще в нова Европа.

ИСКАТЕ ЛИ ДА НАУЧИТЕ ПОВЕЧЕ ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ДА УЧАСТВАТЕ В ДИСКУСИЯ ЗА БЪДЕЩЕТО МУ?

Проектът “Европа Директно-Пловдив” се осъществява с финансиране от Европейския съюз и Център “Образование за демокрация”-Пловдив, България



„Европа директно – Пловдив“ започва нова рубрика: „Европейския съюз в Пловдив и региона“. В нея регионалното представителство ще представя европейските мрежи в Пловдив и региона. Ще ви запознаем с тях, с какво се занимават, как функционират и техните адреси.

EURES Bulgaria – Европейски служби по заетостта



EURES стартира през 1994 г. И действа като мрежа за сътрудничество между ЕК, обществените служби по заетост (ОСЗ) в страните от Европейското икономическо пространство и Конфедерация Швейцария.

Целта на сътрудничеството между ЕК и ОСЗ е предоставяне на информация, консултация и наемане или устройване на работа в полза на работниците и работодателите, както и на всеки един гражданин на Съюза, който желае да се възползва от принципа на свободно движение на работниците. Структура обхваща ЕК, Национални координационни бюра, EURES членове и EURES партньори в това число Агенцията по заетостта.

Агенция по заетостта, в качеството си на конкретен бенефициент, изпълнява проект BG05M9OP001-1.009-0001 „Национална EURES мрежа“ по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2014 – 2020. Информация за проекта може да намерите тук

EURES България, като част Агенция по заетостта, напълно БЕЗПЛАТНО предоставя на своята обновена интернет страница <https://eures.bg/index.php?lang=bg>, комплекс от услуги за търсещи работа лица и за работодатели.

Българските и чуждестранни работодатели БЕЗПЛАТНО могат да регистрират своите фирми/организации и работни места. Регистрациите преминават проверка от администратори на сайта и се потвърждават в рамките на един работен ден.

БЕЗПЛАТНО се предоставят и услуги на търсещите работа лица - регистрация, създаване и прикачване на автобиография в самия сайт, кандидатстване по обявените работни места, от които се интересуват.

Процесът по кандидатстване се извършва в реално време и работодателят вижда подадените автобиографии по конкретно работно място в профила си в рамките на сайта.

Fb: [EURES Bulgaria](#)

Сайт

Мейл: eures@az.government.bg

НОВИНИ ОТ ЕВРОПА

Изявление на председателя Фон дер Лайен относно по-нататъшни мерки в отговор на руското нашествие в Украйна

Само на няколко десетки километра от източната граница на Европейския съюз руската армия извършва варварски действия с нахлуването си в Украйна. Говорим за бомбардировки и ракетни удари, които убиват невинни хора. В същото време целият свят е свидетел на решителната и смела съпротива на украинската армия и население.

Докато руските сили засилват щурма си срещу Киев и други украински градове, ние сме решени да продължим да нанасяме икономически щети на Русия, които още повече ще я изолират от международната финансова система и нашите икономики. В координация с президента Байден, президента Макрон, канцлера Шолц, министър-председателя Драги, министър-председателя Трюдо и министър-председателя Джонсън ние решихме значително да затегнем нашия международен отговор.



Прочетете повече [тук](#).

Изявление на председателя Фон дер Лайен по време на съвместната пресконференция с генералния секретар на НАТО Столтенберг и председателя на Европейския съвет

„Намираме се в повратен момент. Присъствието на трима ни заедно тук е още едно доказателство за това колко тясно действат Европейският съюз и НАТО в отговор на

действията на Кремъл. Светът може да види, че единството е нашата сила.

Рано тази сутрин президентът Путин нареди ужасяващи актове на агресия срещу суверенна и независима държава и невинни хора. Ще потърсим отговорност от Русия за това скандално нарушение на суверенитета и териториалната цялост на Украйна. А залогът не е само Донбас, а не само Украйна. Залогът е стабилността на Европа и целият международен ред, нашият мир. Президентът Путин решава да върне войната в Европа. С един решителен и единен отговор Европейският съюз ще направи възможно най-трудно за Кремъл да продължи агресивните си действия.

Преди около 30 минути, проведох телефонен разговор с президента Зеленски. Той ни помоли да съдействаме за каквато и да е помощ от различните заинтересовани страни. По-късно днес ще представим пакет от масови и целенасочени санкции на европейските лидери за одобрение. Ние сме тясно координирани с нашите партньори и съюзници — Съединените щати, Обединеното кралство, Канада и Норвегия, но също така например Япония и Австралия.

Подробности можете да прочетете [тук](#).



Изявление на председателя на ЕК Фон дер Лайен относно нов пакет от санкции срещу Русия и Беларус

Докато войната в Украйна продължава и украинците се борят смело за страната си, Европейският съюз засилва още повече подкрепата си за страната и санкциите срещу нападателя — Русия на Путин.

За първи път Европейският съюз ще финансира закупуването и доставката на оръжия и друго оборудване за държава, която е обект на нападение. Това е повратен момент. Същевременно още веднъж засилваме санкциите си срещу Кремъл и неговия съюзник — режима на Лукашенко.

Първо, затваряме въздушното пространство на ЕС за руснаците. Предлагаме забрана на всички притежавани от Русия, регистрирани или контролирани от Русия въздухоплавателни средства. Те вече няма да могат да кацат, излитат или прелитат над територията на ЕС. Това важи за всеки чартърен полет, за всеки самолет, притежаван или контролиран по друг начин от руско юридическо или физическо лице. Нека бъде много ясна — въздушното ни пространство ще бъде затворено за всеки руски самолет, което включва частните реактивни самолети с олигарси.

Вижте [тук](#).

Декларация на председателите на ЕК Урсула фон дер Лайен и Европейския съвет Шарл Мишел относно безпрецедентната и непровокирана агресия на Русия срещу Украйна

„Осъждаме възможно най-категорично безпрецедентната военна агресия на Русия срещу Украйна. Чрез своите непровокирани и необосновани военни действия Русия грубо нарушава международното право и подкопава европейската и световната сигурност и стабилност. Осъждаме загубата на човешки живот и причиняването на човешко страдание. Призоваваме Русия незабавно да прекрати враждебните действия, да изтегли военните си сили от Украйна и изцяло да зачита териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна. Такова използване на сила и принуда няма място през 21-ви век. ЕС твърдо подкрепя Украйна и нейния народ, които са изправени пред тази безпрецедентна криза.

Лидерите от ЕС ще се срещнат по-късно днес. Председателят на Европейския съвет Мишел спешно свика извънредно заседание на Европейския съвет за обсъждане на кризата и допълнителни ограничителни мерки. Това ще наложи огромни и сериозни последици за Русия за нейните действия. Председателят Фон дер Лайен и върховният представител Борел ще очертаят допълнителен пакет от санкции, който ще бъде финализиран от Европейската комисия и ЕСВД в тясно сътрудничество с партньорите. Съветът ще ги приеме бързо.

ЕС ще продължи да предоставя силна политическа, финансова и хуманитарна помощ на Украйна и нейния народ.”

БЕЛЕЖКА ДО РЕДАКТОРИТЕ: Гледайте на живо изявления за медиите в Брюксел на председателя на Европейската комисия Урсула фон дер Лайен и върховния представител Жозеп Борел **от 9:30 ч. българско време на страницата на сателитния канал [EBS](#).**

Изявление за медиите на председателя на Европейската комисия Урсула фон дер Лайен

„Рано тази сутрин руските войски нахлуха в Украйна, свободна и суверенна държава. Отново в центъра на Европа невинни жени, мъже и деца умират или се страхуват за живота си. Осъждаме това варварско нападение и циничните аргументи, с които то се оправдава.

Президентът Путин връща войната в Европа. В тези тъмни часове Европейският съюз и народът му подкрепят Украйна и нейния народ. Изправени сме пред безпрецедентен акт на агресия от страна на руското ръководство срещу суверенна, независима държава. Целта на Русия не е само Донбас, целта е не само Украйна, но и стабилността в Европа и целият международен мир. И ние ще потърсим отговорност от президента Путин за това.

По-късно днес ще представим за одобрение на европейските лидери пакет от мащабни и целенасочени санкции. С този пакет ще се насочим към стратегически сектори на руската икономика, като блокираме достъпа им до технологии и пазари, които са от ключово значение за Русия. Ще отслабим икономическата база на Русия и способността ѝ да се модернизира. Освен това ще замразим руските активи в Европейския съюз и ще спрем достъпа на руските банки до европейските финансови пазари. Подобно на първия пакет от санкции, ние тясно ги координираме с нашите партньори и съюзници — Съединените щати, Обединеното кралство, Канада, но също така например с Япония и Австралия. Тези санкции имат за цел да навредят сериозно на интересите на Кремъл и на способността му да финансира войната.

И знаем, че милиони руснаци не искат война. Президентът Путин се опитва да върне часовника обратно към времето на руската империя. Но по този начин той излага на риск бъдещето на руския народ. Призовавам Русия незабавно да прекрати насилието и да изтегли войските си от територията на Украйна. Няма да позволим на президента Путин да развали архитектурата на сигурността, която е осигурила на Европа мир и стабилност в продължение на много десетилетия. Няма да позволим на президента Путин да замени принципите на правовата държава с принципите на сила и жестокост. Той не трябва да подценява решимостта и силата на нашите демокрации.

Историята доказва, че обществата и съюзите, изградени върху доверие и свобода, са устойчиви и успешни. Точно от това страхуват автократите. Европейският съюз подкрепя Украйна и нейния народ. Ще продължим да ги подкрепяме. Украйна ще пребъде.”

Реч на председателя на ЕК Урсула фон дер Лайен по време на събитието на „Икономист“ The World Ahead 2022 – Sofia Gala Dinner

Уважаеми г-н Президент Радев,

Уважаеми домакини от „Икономист“,

Скъпи гости,

Беше горещ летен ден. Всъщност истински зной. Беше 20-и юни миналата година и температурата беше 38 градуса по Целзий. Ден, в който семействата във Варна или Бургас биха си сложили банските костюми и се запътили към плажа, за да прекарат приятно. Мястото на сцената, която описвам, обаче не беше топлият бряг на Черно море. Това бе Източен Сибир.

Когато се замисля за следващата година, виждам два много различни варианта на бъдещето. В едното бъдеще сюрреалистични сцени като тази стават все по-преобладаващи. Виждаме горски пожари като тези, които върлуваха в Гърция и Италия.

Виждаме наводнения като тези, които опустошиха Германия и Белгия. Виждаме продължаваща загуба на местообитания на дивата природа, което може да доведе до повече зоонозни заболявания като COVID-19. Другото бъдеще изглежда по-светло.

Европа възприема изцяло прехода към чиста енергия, предвиден в Европейския зелен пакт. По този начин допринасяме за ограничаване на глобалното затопляне до 1,5 градуса по Целзий. Междувременно Европейският зелен пакт открива нови възможности за икономически растеж. Младите хора придобиват критични умения в инженерството, науката и технологиите, което гарантира техния успех в променящата се световна икономика.

Прочетете повече [тук](#).

Мария Габриел: Създаваме Европейска академия за акумулаторни батерии с цел европейско лидерство в сектора

Българският еврокомисар Мария Габриел обяви създаването на първата по рода си Европейска академия за акумулаторни батерии заедно със заместник – председателя на Европейската комисия Марош Шефчович. Академията има за цел да подпомогне придобиването на нови умения и въвеждането на обучителни програми в държавите членки за нуждите на сектора на акумулаторните батерии.

„800 000 работещи в Европа ще имат нужда от нови специфични умения свързани с производството и рециклирането на батерии до 2025г. На тях разчитат и европейските стартапи и иновативни компании, за да създават продукти и услуги допринасящи за по-добри европейски позиции във веригата на доставки. Мобилизираме 10 милиона евро за платформи за обучение, центрове и учебни програми. 925 милиона евро пък са инвестициите по програмата „Хоризонт Европа“ за научни изследвания в областта на акумулаторните батерии за периода до 2027г.“, отбеляза Мария Габриел.

Можете да разберете повече [тук](#).

Мария Габриел: Подпомагаме новаторите, талантите и бизнеса с 1.7 милиарда евро европейско финансиране за 2022 г.

Българският еврокомисар Мария Габриел обяви на пресконференция в Брюксел работната програма за 2022г. на Европейския съвет по иновациите (ЕСИ). Тя предоставя възможности за финансиране в размер на 1.7 милиарда евро за новатори и стартапи с цел разрастване и създаване на нови пазари. ЕСИ е нова инициатива по програмата „Хоризонт Европа“ с общ бюджет от над 10 милиарда евро за периода до 2027г. От пилотната си фаза през 2018г. до момента ЕСИ е подпомогнал 5000 стартапи и дружества с инвестиции над 4.3 милиарда евро.



„Това е най-мащабният годишен бюджет в подкрепа на новаторите, предприемачите и бъдещите технологични „шампиони“. Стремим се да адресираме две основни предизвикателства. Първо, важна е подкрепата ни за компаниите в критичния момент на тяхното разрастване. Второто предизвикателство е фрагментираността на иновационната екосистема и разделението в областта на иновациите. Ето защо Европейския съвет по иновациите ще стимулира потенциала за иновации във всички региони в Европа“, заяви Мария Габриел.

Разберете [тук](#).

Мария Габриел: Първите 11 европейски академии за учители са признание за труда и подкрепа за мисията на учителите

Българският еврокомисар Мария Габриел даде старта на първите единадесет Европейски академии за учители по програмата Еразъм+ на събитие в Брюксел. Европейските академии за учители обединяват 182 организации от 23 държави, включително организации от България в два от проектите. Създаването им е едно от ключовите действия в инициативата на комисар Габриел за изграждане на Европейско образователно пространство до 2025 г.

„Всеки в живота си има поне един учител, който му е дал любовта към знанието. Професията на учителя променя света – чрез предаването на знания на децата, които ще го създават утре. Новите предизвикателства пред обществото ни изискват нови умения и достъп до материали и обучения. Ето защо инвестираме 15 милиона евро по програмата „Еразъм+“ в единадесет Академии за учители. Създаваме общности от практикуващи специалисти, които ще предоставят на учителите възможности за професионално развитие, включващи мобилност, платформи за обучение, споделяне на добри практики.“, заяви Мария Габриел.

Подробности можете да прочетете [тук](#).

Мария Габриел: Рекорден брой безплатни 70000 карти за пътуване по DiscoverEU за младежите през 2022 г.



Днес, в Страсбург на обща пресконференция с председателя на Комисията по образование и култура в Европейския парламент Sabine Verheyen, българският еврокомисар Мария Габриел сподели новостите по програмата DiscoverEU за 2022г. DiscoverEU предоставя възможност на младежите от държавите членки на Европейския съюз да пътуват безплатно в Европа, да изследват нейното разнообразие, да изучават европейското културно наследство и история, и да се свържат с хора от целия континент.

„Имаме добра новина за 18-годишните в Европа. До този момент от съществуването на програмата са кандидатствали 60000 младежи и са получили карти за пътуване 130000. През 2022г. увеличаваме броя на безплатните карти за пътуване и ще дадем възможност на 70000 младежи да придобият опит, умения и достъп до нови култури“, заяви Мария Габриел.

Комисар Габриел уточни, че са предвидени две покани за представяне на кандидатури – едната през април, а другата – през октомври, като при всеки кръг на кандидатстване ще се предоставят по 35000 билета. Новост е присъединяването на шест нови държави към DiscoverEU. Това са Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Сърбия, Северна Македония и Турция. Младежите от тези държави ще могат да представят кандидатури през април, а младите хора, получили карти за пътуване, ще могат да пътуват и до тези държави.

Вижте повече [тук](#).

Мария Габриел: Създаваме Европейска лаборатория за качество на инвестициите в образованието

„Добре планираните и целенасочени инвестиции могат да осигурят устойчиви и конкурентоспособни образователни системи. Имаме на разположение най-силния европейски бюджет досега за образование и обучение чрез програмите „Еразъм+“, „Хоризонт Европа“, Механизма за възстановяване и развитие. За да бъдат тези инвестиции ефективни и Европа бъде образователна сила, имаме нужда от координация на ниво ЕС. Европейска лаборатория за качество на инвестициите в образованието е първа стъпка в тази посока“. Това заяви българският еврокомисар Мария Габриел по време на конференцията на високо равнище „Инвестициите в образованието“, организирана от Френското председателство на Съвета на ЕС.

Европейската лаборатория за качество на инвестициите в образованието ще се базира на резултатите от окончателния доклад на експертната група по качеството на инвестициите, създадена от българския еврокомисар през май 2021г. Целта е предоставяне на анализ за въздействието, разходите и предизвикателствата в тази област.

„На този етап ясно се очертават три предизвикателства. Това са липсата на данни и оценка на ефективността им спрямо специфичния контекст – национално, регионално и местно равнище. За да бъдат те превърнати в работещи решения за образованието е необходима Европейска лаборатория, която да подпомага държавите членки при предприемането на конкретни действия и оценка на тяхната ефективност. Активното участие на държавите и всички заинтересовани страни е ключово за превръщане на визията ни в реалност“, заключи Мария Габриел.

Отдел “Преса и медии”

Представителство на ЕК в България

За подробности [тук](#).

Таксономията на ЕС: Европейската комисия представя Допълнителен делегиран акт за климата



Европейска
комисия

Европейската комисия представи [Допълнителен делегиран акт за климата по Регламента за таксономията](#), отнасящ се до смекчаването на изменението на климата и адаптирането към това изменение и обхващащ определени дейности във връзка с природния газ и ядрената енергия. Колегиумът на членовете на Комисията постигна политическо съгласие по текста, който ще бъде официално приет, когато бъдат готови

преводите на всички езици на ЕС.

[Таксономията на ЕС](#) е предназначена за насочване на частните инвестиции към дейностите, които са нужни за постигане на климатична неутралност. С класификацията по таксономията не се определя дали дадена технология ще бъде част от състава на енергийните източници на държавите членки, или не. Целта е да се засили преходът чрез намиране на всички възможни решения, така че да можем да изпълним климатичните си цели. Въз основа на научни становища и сегашния технически напредък Комисията смята, че частните инвестиции трябва да изиграят своята роля в дейностите във връзка с природния газ и ядрената енергия по време на прехода. Подбраните дейности в тази област са съобразени с климатичните и екологичните цели на ЕС и ще ни дадат възможност да ускорим преминаването от по-замърсяващи дейности, като производството на енергия от въглища, към по-неутрално по отношение на климата бъдеще въз основа предимно на възобновяеми енергийни източници.

В частност, с представения днес Допълнителен делегиран акт за климата се постига следното:

- В таксономията на ЕС се въвеждат допълнителни икономически дейности от енергетиката.
- За предприятията се въвеждат специални изисквания за оповестяване по отношение на дейностите им в отраслите на природния газ и ядрената енергетика.

Повече информация ще намерите [тук](#).

Нов подход за осигуряване на водеща роля на стандартите на ЕС в световен мащаб

Европейската комисия представя нова [Стратегия за стандартизацията](#), в която се очертава подходът ни за стандартите в рамките на единния пазар, както и в световен мащаб. Стратегията се придружава от [предложение](#) за изменение на Регламента относно стандартизацията, от [доклад](#) относно изпълнението на този регламент и от [годишната работна програма на Съюза относно европейската стандартизация за 2022 г.](#) Тази нова Стратегия има за цел да укрепи глобалната конкурентоспособност на ЕС, за да даде възможност за устойчива, екологична и цифрова икономика и да утвърди демократичните ценности в технологичните приложения.



Европейска
комисия

Стандартите представляват невидимата основа на единния пазар и глобалната конкурентоспособност на ЕС. Те помагат на производителите да осигурят оперативната съвместимост на продуктите и услугите, да намалят разходите, да подобрят безопасността и да насърчат иновациите.

С представяната днес Стратегия се предлагат пет ключови набора от действия:

1. Предвиждане, приоритизиране и посрещане на нуждите от стандартизация в стратегически области
2. Подобряване на управлението и независимостта на европейската система за стандартизация
3. Засилване на водещата роля на Европа по отношение на световните стандарти
4. Подкрепа за иновациите
5. Създаване на възможност за следващото поколение експерти по стандартизацията

Повече информация ще намерите в документа [тук](#).

Първи план-график на прехода към устойчива, екологична и цифрова туристическа екосистема



Европейска
комисия

Европейската комисия представи [план-графика на прехода за туризма](#) по време на Дните на промишлеността на ЕС. План-графикът на прехода е план, създаден съвместно с участниците в туристическата екосистема, в който подробно се описват ключовите действия, цели и условия за постигане на екологичния и цифровия преход и дългосрочната устойчивост на сектора. Комисията прикани участващите страни да се включат в неговото изпълнение.

План-графикът на прехода призовава туристическата общност да приложи мерки в двадесет и седем области, включително:

- инвестиране в кръговост с цел намаляване на използването на енергия и вода, генерирането на отпадъци и замърсяването, като същевременно се отговори по-добре на нарастващото търсене на устойчив туризъм;
- подобряване на практиките за обмен на данни, за да се даде възможност за нови иновативни туристически услуги и да се подобри устойчивото управление на дестинациите;
- инвестиране в умения, за да се гарантира наличието на квалифицирана работна сила и привлекателни кариери в туристическата екосистема.

Повече информация ще намерите в документа [тук](#).

Европейската комисия предлага законодателен акт за интегралните схеми

Европейската комисия предлага всеобхватен набор от мерки за гарантиране на сигурността на доставките, устойчивостта и технологичното лидерство на ЕС в областта на полупроводниковите технологии и приложения. С [Европейския акт за интегралните схеми](#) ще се засили конкурентоспособността и устойчивостта на Европа и ще се спомогне за осъществяването на цифровия и екологичния преход.



Европейска
комисия

Законодателният акт на ЕС за интегралните схеми ще се основава на силните страни на Европа — водещи в световен мащаб научноизследователски и технологични организации и мрежи, както и множество иновативни производители на оборудване — и ще се справи със слабостите. Актът ще спомогне за процъфтяващ сектор на полупроводниците — от научни изследвания до производство и устойчива верига на доставки. С него ще бъдат мобилизирани над 43 милиарда евро публични и частни инвестиции и ще се определят мерки за предотвратяване, подготовка, предвиждане и бързо реагиране на всяко бъдещо прекъсване на веригите на доставки, заедно с държавите членки и нашите международни партньори. Това ще даде възможност на ЕС да постигне амбицията си да удвои сегашния си пазарен дял [до 20 % през 2030 г.](#)

[Европейският акт за интегралните схеми](#) ще гарантира, че ЕС разполага с необходимите инструменти, умения и технологични възможности, за да се превърне в лидер в областта отвъд научните изследвания и технологиите в проектирането, производството и опаковането на модерни интегрални схеми, за да осигури снабдяването си с полупроводници и да се намалят външните зависимости.

Повече информация ще намерите в документа [тук](#).

Българският победител в конкурса за млади преводачи *Juvenes Translatores* е от Първа английска езикова гимназия в София

Александра Антонова от Първа английска езикова гимназия в София е българският победител от изданието за 2021 г. на конкурса по превод на Европейската комисия *Juvenes Translatores*. Нейният превод от български на английски език е избран за един от 27-те победители – по един от всяка държава от Европейския съюз.

От България участваха 73 ученика от 17 училища, които бяха избрани с жребий от 36-те, регистрирали се за участие (броят на участващите училища от всяка държава е равен на броя на местата, с които тя разполага в Европейския парламент).

Специални отличия за открояващи се преводи получават също:

- Кристина Борисова, Първа английска езикова гимназия, София
- Ния Данаилова, Средно училище „Христо Ботев“, Кубрат
- Преслава Петрова, Първо средно училище „Свети Седмочисленици“, Търговище
- Анджелина Куманова, СУ за европейски езици „Свети Константин-Кирил Философ“, Русе
- Гургана Милева, Американски колеж Аркус, Велико Търново
- Филип Христофоров, Професионална гимназия по компютърно моделиране и компютърни системи, Варна
- Юлиана Ян Мур, Американски колеж Аркус, Велико Търново

В изданието на конкурса през 2021 г. участваха 2 940 начинаещи преводачи от 689 училища. Темата на конкурса тази година беше екологичното бъдеще на планетата и ролята на младите хора. От възможните 552 езикови комбинации участниците използваха 153, включително по-редки комбинации като португалски-фински, български-шведски или словашки-гръцки.

Европейската комисия ще организира церемония по награждаването на 27-те победители преди лятото.

Генерална дирекция „Писмени преводи“ на Европейската комисия организира ежегодния конкурс *Juvenes Translatores* („млади преводачи“ на латински) от 2007 г. насам. Целта на конкурса е да популяризира чуждоезиковото обучение в училищата и да запознае младите хора с работата на преводача. С годините конкурсът се превърна в преживяване, променило живота на много от участниците и победителите. Някои решиха да изучават превод в университета, а други се присъединиха към преводаческата служба на Европейската комисия като стажанти или преводачи.

Повече информация ще намерите в съобщението [тук](#).

Експерти от водещите европейски здравни агенции призоваха българите да се ваксинират срещу COVID-19



Ваксините остават основно оръжие срещу пандемията от коронавирус. Това заявиха водещи експерти на Европейския център за профилактика и контрол на заболяванията (ECDC) и Европейската агенция по лекарствата (EMA), които представиха актуални научни данни пред български журналисти на онлайн семинар, организиран от Представителството на Европейската комисия в България.

Прочетете повече [тук](#).

Опазване на биоразнообразието: ЕС предприема действия за предотвратяване на въвеждането на инвазивни чужди видове



Европейска
комисия

Европейската комисия предприема правни действия срещу България и още 14 държави членки с цел подобряване на предотвратяването и управлението на инвазивни чужди видове. До юли 2019 г. **Белгия, България, Кипър, Чехия, Франция, Гърция, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Полша, Португалия, Румъния, Словения и Словакия** не са изготвили, приложили и съобщили на Комисията планове за действие по отношение на инвазивните чужди видове, които засягат в най-голяма степен Съюза, в съответствие с [Регламент \(ЕС\) № 1143/2014](#). Тези видове оказват толкова неблагоприятно въздействие върху околната среда и здравето, че е необходимо приемането на мерки, приложими в целия ЕС.

Производствата за установяване на нарушение, образувани срещу **България, Гърция и Румъния**, се отнасят и до това, че тези държави не са създали системи за наблюдение на инвазивните чужди видове. Крайният срок за тази мярка изтече през януари 2018 г.

Инвазивните чужди видове са една от **петтеосновни причини за загуба на биоразнообразие** в Европа и по света. Това са растения и животни, които в резултат на човешка намеса се въвеждат случайно или умишлено в естествена среда, в която обикновено не се срещат. Те представляват сериозна заплаха за местните растения и животни в Европа и по оценки причиняват на европейската икономика щети в размер на [12 млрд. евро годишно](#).

Подробности ще намерите в документа [тук](#).

Информация за всички решения по процедурите за нарушения спрямо България и други държави членки от месец февруари 2022 г. ще намерите [тук](#).

Отдел “Преса и медии”

Представителство на ЕК в България

Европейската комисия е отговорна за защитата на личните данни. Всички лични данни се обработват съгласно [Регламент \(ЕС\) 2018/1725](#).

Новият доклад за сближаването показва, че различията между регионите на ЕС намаляват благодарение на подкрепата на ЕС

Публикуваният от Европейската комисия Осми доклад за сближаването показва, че през последните три години политиката на сближаване е спомогнала за намаляване на териториалните и социалните различия между регионите в ЕС. **Благодарение на финансирането по линия на политиката на сближаване БВП на глава от населението в по-слабо развитите региони се очаква да нарасне с до 5 % до 2023 г.** Същите инвестиции са допринесли и за намаляване с 3,5 % на разликата в БВП на глава от населението между 10 % най-слабо развити региони и 10 % най-развити региони.



Европейска
комисия

Докладът също така показва, че благодарение на гъвкавостта си, **политиката на сближаване е предоставила мигновено** на държавите членки и регионалните и местните власти **така необходимата подкрепа** в условията на икономически спад и на най-тежката криза в последно време.

С новите програми на политиката на сближаване за периода 2021—2027 г. продължават инвестициите в регионите и хората, в тясна координация с финансовия капацитет на пакета [NextGenerationEU](#).

Повече информация ще намерите в документа [тук](#).

Започва периодът за кандидатстване за 30-ата награда за журналистика „Лоренцо Натали“

От днес могат да се подават кандидатури за наградата за журналистика на Европейски съюз „Лоренцо Натали“ (#NataliPrize). По случай тазгодишното честване на 30-ата годишнина наградата ще бъде връчена на журналисти, отразяващи теми като неравенството, бедността, климата, образованието, миграцията, заетостта, цифровите технологии, здравеопазването, мира, демокрацията и правата на човека.

Репортерите могат да представят своите материали в писмен вид или в аудио и видео формат в една от следните три категории:

- **Голяма награда:** за репортаж, публикуван от медия, установена в някоя от държавите — партньори на Европейския съюз.
- **Награда „Европа“:** за репортаж, публикуван от медия, установена в Европейския съюз.
- **Награда за най-добра изгряваща звезда в журналистиката:** за репортажи, направени от журналисти на възраст под 30 години, които са публикувани в медия, установена в Европейския съюз или в някоя от държавите — партньори на ЕС. Подаването на кандидатурите се извършва [онлайн тук](#) на един от следните пет езика (английски, френски, испански, португалски или немски).

Кандидатурите могат да се подават **до 31 март 2022 г., 23:59 ч. централноевропейско време (СЕТ).**

Подробности ще намерите в документа [тук](#).

ЕС стартира спътникова система за свързаност и засилва действията за управление на космическия трафик

Днес ЕС осъществява амбициите си в областта на космическото пространство, като внася две инициативи — предложение за регламент за **базирана в космоса сигурна свързаност** и съвместно съобщение относно **подхода на ЕС към управлението на космическия трафик**. Космическите технологии са незаменими за облекчаване на всекидневието ни, тъй като допринасят за цифрово, екологично и устойчиво бъдеще за нашата планета. Като значима космическа сила, космическата програма на ЕС вече предоставя ценни данни и услуги за широк спектър от ежедневни приложения, например в подкрепа на транспорта, земеделието, реакцията при кризи или борбата с изменението на климата.

Предвид новите предизвикателства и засилената международна конкуренция обаче, космическата политика на ЕС трябва постоянно да се развива и да се адаптира, ако искаме да продължим да се възползваме свободно от предимствата, които космическото пространство носи. Днешните инициативи ще спомогнат за запазване на ефективността и сигурността на нашите текущи активи при разработването на авангардни европейски космически технологии в полза на нашите граждани и икономиката.

Подробности ще намерите в документа [тук](#).

Европейската комисия представя важни действия за принос към европейската отбрана и сигурност

Европейската комисия представя [редица ръководени от Комисията инициативи](#) в области от решаващо значение за отбраната и сигурността в рамките на Европейския съюз. Те включват принос към европейската отбрана, който обхваща пълния набор от предизвикателства — от конвенционалната отбранителна промишленост и оборудване по суша, море и въздух до кибернетичните, хибридните и космическите заплахи, военната мобилност и значението на изменението на климата; и [пътна карта относно критично важните технологии в областта на сигурността и отбраната](#). Тези нови инициативи са конкретни стъпки към интегриран и конкурентоспособен европейски пазар в областта на отбраната, по-специално чрез засилване на сътрудничеството в рамките на ЕС, като по този начин се изгражда мащаб, овладяват се разходите и се повишава оперативната ефективност. С днешното си съобщение Комисията дава своя принос за подготовката на [Стратегическия компас -на ЕС в областта на сигурността и отбраната](#).

Запознайте се [тук](#).

В зимната икономическа прогноза от 2022 г. се предвижда, че след значителна експанзия от 5,3 % през 2021 г. икономиката на ЕС ще отбележи ръст от 4,0 % през 2022 г. и 2,8 % през 2023 г. През третото тримесечие на 2021 г. ЕС като цяло достигна равнището на БВП отпреди пандемията и се очаква всички държави членки да преминат този етап до края на 2022 г.

Икономическа прогноза от зимата на 2022 г.: очаква се растежът да се възстанови след зимния спад

По отношение на България прогнозата е за увеличение на реалния БВП с 3.7% през 2022 г. и 3.9% през 2023г.

Въпреки че още икономическата прогноза от есента на 2021 г. предвиждаше забавяне, то беше по-рязко от предвиденото, тъй като се увеличиха препятствията за растежа: по-специално, увеличаването на случаите на заразяване с COVID-19, високите цени на енергията и продължаващите смущения в доставките.

Подробности [тук](#).

Европейската комисия предлага мерки за справедлива и иновативна икономика, основана на данни

Европейската комисия предлага нови правила за това кой може да използва и да има достъп до генерираните във всички икономически сектори в ЕС данни. Законът за данните ще гарантира справедливост в цифровата среда, ще стимулира конкурентен пазар на данни, ще разкрие възможности за предприятията и ще направи данните по-достъпни за всички. Той ще доведе до новаторски услуги и по-конкурентни цени за следпродажбените услуги и ремонт на свързани обекти. Като последен хоризонтален градивен елемент от [стратегията за данните](#) на Комисията, Законът за данните ще играе ключова роля в цифровата трансформация в съответствие с целите в областта на цифровите технологии за 2030 г.

Предложението за Закон за данните включва:

- Мерки, позволяващи на ползвателите на свързани устройства достъп до генерираните от тях данни, които често се събират изключително от производителите; и споделяне на такива данни с трети страни за осигуряване на следпродажбени услуги или други иновативни услуги, основани на данни.
- Мерки за **уравновесяване на преговорните позиции на МСП чрез предотвратяване на злоупотребите с дисбаланси в договорите** за споделяне на данни.
- Средства на **органите от общественния сектор за достъп и използване на данни**, държани от частния сектор, който е необходим в извънредни обстоятелства, особено при обществено значими извънредни ситуации.
- Нови правила, които **позволяват на клиентите ефективно да се прехвърлят** между доставчици на услуги за обработка на данни в облак, и **въвеждане на предпазни мерки срещу незаконно предаване на данни**.

Подробности ще намерите в документа [тук](#).

Изявление на председателите на Европейската комисия и Европейския съвет относно руската агресия срещу Украйна

Решението на Руската федерация да признае за независими образувания украинските области Донецк и Луганск и да изпрати руски войски в опреде-

лени техни райони е незаконно и неприемливо. То нарушава международното право, териториалната цялост и суверенитета на Украйна, международните ангажименти на Русия и допълнително ескалира кризата.

Двамата председатели приветстват твърдото единство на държавите членки и тяхната решимост да реагират силно и бързо на незаконните действия на Русия в тясно сътрудничество с международните партньори.

Днес в 16 ч. под председателството на върховния представител ще се проведе неофициална среща на министрите на външните работи от ЕС. По-късно този следобед след срещата ще бъде официално внесен първият пакет от санкции.

Повече прочетете [тук](#).

Преди срещата на върха между ЕС и АС африканските регулаторни органи по лекарствата получават над 100 милиона евро от „Екип Европа“ и фондация „Бил и Мелинда Гейтс“

В израз на силна подкрепа за работата на Агенцията за развитие на Африканския съюз (AUDA-NEPAD) за укрепване на регулаторните органи в областта на лекарствата и подобряване на здравната сигурност на африканския континент, през следващите пет години ЕС, включително Европейската комисия, Европейската агенция по лекарствата (ЕМА) и държавите — членки на ЕС, Белгия, Франция и Германия, и фондацията „Бил и Мелинда Гейтс“ ще мобилизират над 100 милиона евро в подкрепа на наскоро създадената Африканска агенция по лекарствата (АМА) и други африкански регулаторни инициативи в областта на лекарствата на регионално и национално равнище. Тази подкрепа за укрепването на регулаторния капацитет ще подобри здравната сигурност в Африка, вкл. чрез разширяване на местното производство на качествени, безопасни, ефикасни и финансово достъпни лекарства, ваксини и други здравни инструменти.

Сътрудничеството с Африканския съюз, както и с национални и регионални организации за укрепване на африканските регулаторни органи по лекарствата е основен стълб на инициативата на „Екип Европа“ MAV+ за местно производство и достъп до ваксини, лекарства и здравни технологии в Африка.

Обявените днес ангажименти ще подкрепят първите етапи от съществуването на Африканската агенция по лекарствата, която обхваща целия континент, и по-нататъшното развитие на африканския регулаторен капацитет в областта на лекарствата на регионално и национално равнище. Това финансиране има за цел да насърчи сътрудничеството и споделянето на технически експертен опит между ЕМА и АМА и да подкрепи няколко африкански национални регулаторни органа за постигане на минималните изисквания на СЗО за ефективен регулаторен надзор за качествено местно производство на ваксини.

Настоящото съобщение идва непосредствено преди Шестата среща на високо равнище между ЕС и АС, на която ще бъдат обсъдени по-специално съвместните усилия за смекчаване на последиците от COVID-19 върху общественото здраве и за предоставяне на по-добри здравни грижи в бъдеще, както и укрепването на партньорството за повишаване на готовността и реакцията в областта на здравеопазването.

Подробности ще намерите в документа [тук](#).

Европейската комисия представя актуализиран задълбочен преглед на стратегическите зависимости на Европа

Европейската комисия публикува второто издание на задълбочения анализ на [стратегическите зависимости на Европа](#). В доклада се разглеждат пет области — редкоземни елементи и магнезий, химикали, слънчеви панели, киберсигурност и ИТ софтуер — в които Европа е изправена пред стратегически зависимости от трети държави. Целта е да се подобри разбирането на рисковете и възможностите за справяне с тях.

В днешния **последващ доклад за стратегическите зависимости** се подчертава:

- Стратегическата зависимост от **редкоземни елементи, магнезий и фотоволтаични панели** произтича от силната концентрация на световното производство в Китай, ограничените понастоящем възможности за диверсификация, включително в рамките на ЕС, или заместване на доставките. Установени са също така зависимости при редица **химикали**, които са от изключително значение за редица промишлени екосистеми. Освен това в доклада се посочват слабости в сравнение с конкурентите на ЕС в световен мащаб по отношение на ключови технологии като **киберсигурност** и **ИТ софтуер**.
- По отношение на секторите, анализирани в първото издание на задълбочения преглед, в доклада се прави оценка на набора от действия, предприети за справяне с така установените стратегически зависимости. Докладът допълва първите анализи, на които се основава [актуализираната промишлена стратегия от 2021 г.](#), с оглед на прехода на Европа към екологична, цифрова, устойчива и конкурентоспособна в световен мащаб икономика, като същевременно се отчита въздействието на пандемията от COVID-19 върху единния пазар.

Подробности ще намерите в документа [тук](#).

Европейската комисия прие предложение за директива относно дружествената дължима грижа във връзка с устойчивостта. Предложението има за цел да насърчи устойчивото и отговорно поведение на дружествата по цялото протежение на световните вериги на стойността. Предприятията играят важна роля в изграждането на устойчива икономика и общество. От тях ще се изисква да установяват и, когато е необходимо, да предотвратяват, прекратяват или смекчават неблагоприятните въздействия от своите дейности върху правата на човека, като детския труд и експлоатацията на работниците, както и върху околната среда, например замърсяването и загубата на биологично разнообразие. Тези нови правила ще осигурят правна сигурност и равнопоставени условия на конкуренция за предприятията. За потребителите и инвеститорите те ще осигурят по-голяма прозрачност. Новите правила на ЕС ще тласнат напред екологичния преход и ще защитават правата на човека в Европа и извън нея.

Европейската комисия определя правила, съгласно които дружествата трябва да зачитат правата на човека и околната среда в световните вериги на стойността

Редица държави членки вече въведоха национални правила относно дължимата грижа, а някои дружества предприеха мерки по собствена инициатива. Необходимо е обаче по-широкомасщабно подобрене, което е трудно постижимо с доброволни действия. С настоящото предложение се установява задължение за дружествена дължима грижа във връзка с устойчивостта с цел справяне с отрицателните въздействия върху правата на човека и околната среда.

Подробности ще намерите в документа [тук](#).

Европейската комисия определя стратегия за насърчаване на достойния труд в световен мащаб

Европейската комисия представя своето [съобщение относно достойните условия на труд в световен мащаб](#), в което отново се потвърждава ангажиментът на ЕС да отстоява достойния труд както в Съюза, така и по света.

Премахването на детския труд и принудителния труд е в основата на това начинание.

ЕС насърчава достойния труд във всички сектори и области на политиката в съответствие с всеобхватен подход, насочен към работниците на пазарите в ЕС, в трети държави и в световните вериги на доставки. В приетото днес съобщение се определят вътрешните и външните политики, които ЕС използва за постигането на достойни условия на труд в световен мащаб, като тази цел е поставена в центъра на приобщаващото, устойчиво и стабилно възстановяване от пандемията.

Като част от този всеобхватен подход Комисията подготвя нов инструмент, с който ефективно да се забрани внасянето на пазара на ЕС на продукти, произведени чрез принудителен труд, както беше обявено от председателя **Фон дер Лайен** в нейната [реч за състоянието на Съюза](#) за 2021 г. Този инструмент ще обхване стоките, произведени в ЕС и извън него, като съчетава забрана със стабилна рамка за правоприлагане. Тя се основава на международни стандарти и ще допълва действащите хоризонтални и секторни инициативи на ЕС, по-специално задълженията за надлежна проверка и прозрачност.

Подробности ще намерите в документа [тук](#).

След искането на украинското правителство за помощ в областта на гражданската защита Европейската комисия насочва допълнителни доставки на медицински консултативи, като комплекти за първа помощ, защитно облекло, дезинфектанти, както и палатки, противопожарно оборудване, електрически генератори и водни помпи, които са били предложени на Украйна.

ЕС координира предоставянето на спешна помощ на Украйна и е готов да помогне на съседните държави

Тази подкрепа чрез Механизма за гражданска защита на ЕС за Украйна включва предложения от Словения, Румъния, Франция, Ирландия, Австрия, вече направени миналата седмица, както и допълнителна помощ от Хърватия, Германия, Италия, Литва, Испания, Дания и Швеция, която включва над 2 милиона стоки от първа необходимост.

Освен това комисарят за управление при кризи Янез Ленарчич разговаря с министрите на Румъния, Полша, Унгария и Молдова, за да обсъди как ЕС може да им помогне относно закрилата на украинци, бягащи от страната си. Миналата нощ Молдова задейства Механизма за гражданска защита на ЕС, като поиска помощ за управлението на миграционните потоци.

Комисарят Ленарчич заяви: „*Солидарността е по-значима от всякога и сега е моментът да окажем подкрепа на Украйна. Благодаря на всички държави, които вече предлагат незабавна помощ чрез нашия Механизъм за гражданска защита. Ще направим всичко по силите си, за да не оставим Украйна сама в този момент. Работим денонощното също така в тясно сътрудничество със съседните държави, за да ги подкрепим и при предоставянето на закрила на украинците, принудени да напуснат страната си.*”

Координационният център на ЕС за реагиране при извънредни ситуации е в постоянен контакт с Украйна и властите на съседните държави, за да организира допълнителна помощ.

Авторски колектив:

Център “Образование за демокрация”

Бюлетинът е част от годишната програма на Европа Директно - Пловдив и се издава ежемесечно.



За контакти:

гр.Пловдив 4000

ул. “К. Фотинов” 15

тел./факс: 032/ 628 374

gsm: 0882/ 284 551

e-mail: eudirect.plovdiv@centerbg.org
eudirect.plovdiv@gmail.com**ЕВРОПА ДИРЕКТНО**
Пловдив<http://eudirect-plovdiv.centerbg.org/>

Координатите на [Регионалните представителства “Европа Директно” в България](#)

Използвани източници:**Статии:**http://ec.europa.eu/bulgaria/index_bg.htm<http://www.europarl.europa.eu/news/bg/><http://europe.bg/bg><http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/eurostat/home/>Официалният сайт на [Европейския съюз](#)Официалният сайт на [Представителството на ЕК в България](#)